

בילגוראיי בצל כנפיו של אשמדאי הגרמני

Bilgoraj in the shadows of the "German Asmodeus" wings

Siedziba Gestapo w czasie II wojny swiatowej.jpg



next

מבנה שהשתכן בו מטה הגסטאפו

A building that served as the local Gestapo headquarters.

בחזרה לדף הקודם

Previous

wreckage and sooty structures skeletons

הריסות ושלדי מבנים מפוייחים

Bilgoraj_28.jpg



Bilgoraj_07.jpg



next

prev.

בילגוראיי לאחר ההפצצה צילום גרמני.
Bilgoraj after the air raid German
photos

17.jpg



מבנים שרופים והרוסים ברחוב שליד השוק
Burnt and ruined building next to the market place

Ruins of Kosciuszki street

הריסות רחוב קושצ'יושקי

Biłgoraj_02.jpg



18.jpg



next

prev.

רחוב קושצ'יושקי [לשעבר טרנגרוד] לאחר ההפצצה והשריפה [צולם ע"י חייל גרמני, חל איסור על אחרים לצלם].

Kosciuszki street after the fire and air raid [photographed by a German soldier].

Ruins of Długa street

הריסות רחוב דלוגה

Bllgoraj _24.JPG



next

prev.

רחוב דלוגה, רחוב של עשירי היהודים בעיירה, בתי אבן שנשרפו רק בפנים והשלדים נותרו שלמים.

Długa street was the place where the rich Jews lived. The houses were made of stone and the fire burned the inside while from the outside they remained unharmed.



next

prev.

שני פולנים על חורבות הבית ההרוס של משפחת וירצר [עצמון שמואל] ברקע הכנסייה.
Two Polish people standing on the ruins of family Virzer's home in the background the Church.

כיכר השוק שרופה

The burned marketplace



[next](#) [prev.](#)



כיכר השוק שנת 1943, ברקע העירייה ההרוסה צילום
ע"י חיילים גרמנים

Marketplace 1943, the ruined town hall,
Photographed by a German soldier.

P2140872.JPG



next

prev.

Marketplace after the fire and air raid כיכר השוק אחרי השרפה וההפצצה

Zniszczony rynek miasta w Bilgoraja - 1939 rok.jpg



next

מבנים ועצים שנשמותיהם עלו השמימה בתמרות אש ועשן ושרידיהם היו למצבות של עצמם.

prev.

Buildings and trees that their souls went up in pillars of smoke and fire and that became their own tombstone.



[next](#)

[prev.](#)

[next](#)[prev.](#)

העיירה לאחר השריפה הגדולה. בתמונה נראות ארובות אבן מאופק ועד אופק. הארובות בלבד עמדו איתנות כנגד האש, הן היו היחידות שנשארו, שהשריפה הגדולה לא יכלה להן. את כל היתר כילתה הבערה עד תום... העיירה הייתה לבית עלמין גדול, הארובות היו למצבות...

bilgoraj war2.jpg



[next](#) [prev.](#)



"עולם כמנהגו נוהג" כיכר השוק שנת 1943, יום השוק המשיך להתקיים גם בלי יהודים. ברקע העירייה ההרוסה וחיילים גרמנים

life goes on, the marketplace on a market day 1943, but without the local Jewish merchants and clients. Note the ,destroyed municipality and German soldiers.

[next](#)
[prev.](#)

Targ na bilgorajskim rynku - 1943 rok.jpg



[next](#)

[prev.](#)

רוכלים בשוק מציגים סחורתם [השוק אינו נראה שוק כל כך התמונה מ 1943 – מלחמה].

Merchant exhibiting their merchandise [market looks abandoned Perhaps because of the war Photographed in 1943].

"הצדק" שאינו נמדד באמות משפט Justice that is not measured with terms of law

Bilgoraj_05.JPG



next

prev.

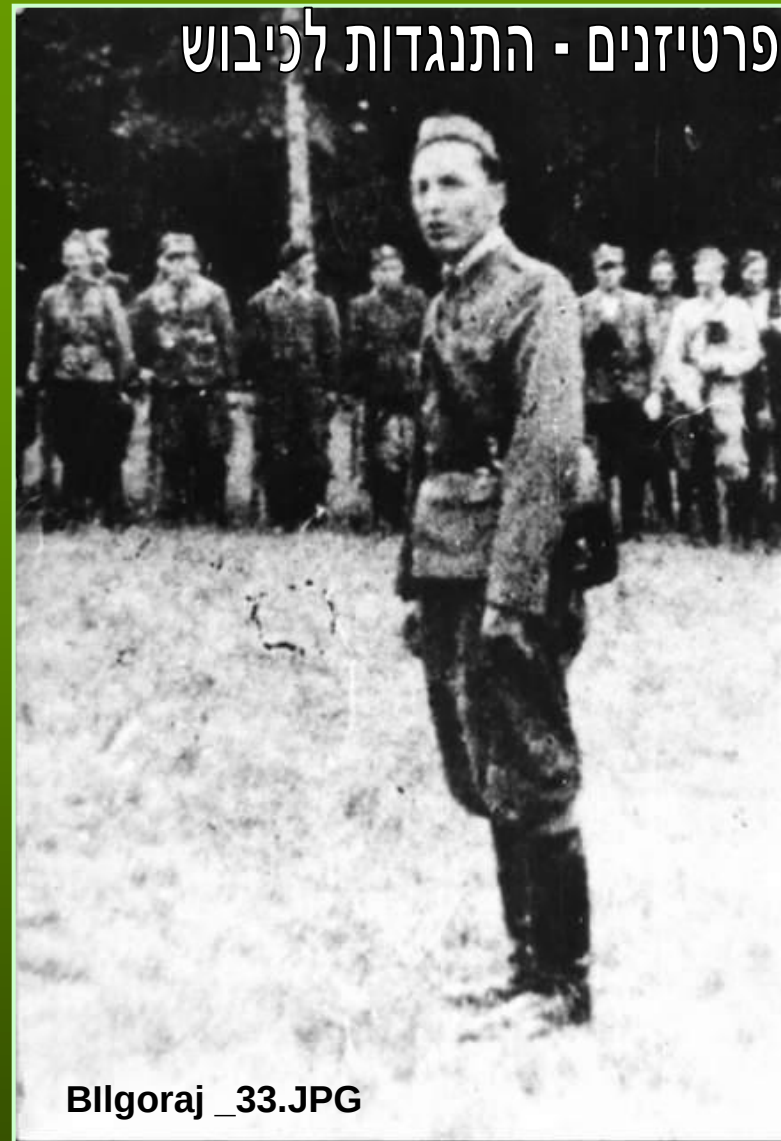
בית המשפט עולה בלהבות. בניין זה קיים עד היום, הרחוב קרוי ע"ש פרטיזנית "ושה וסילבסקה" שהתאבדה בקפיצה כדי לא להסגיר את שמות חבריה .

Bilgoraj court of law in flames, the building exists today, the street is called after "Wash Washilevska" – a partisan who jumped to her death to prevent the Gestapo from squeezing out information about her fellows.

Partisans uprising



פרטיזנים - התנגדות לכיבוש



next

prev.

בניין ממנו קפצה הפרטיזנית ושה וסילבסקה כדי לא להסגיר את חבריה.

Partisan Wash Washilevska, committed suicide by jumping from that building to avoid information from the Gestapo.

יחידה של פרטיזנים פולנים שניהלו קרבות קשים וגבו קרבנות מהגרמנים.

Partisans unit that fought the German and caused them casualties.



[next](#) [prev.](#)

יחידת פרטיזנים פולנים A unit of Polish partisans

לוויה גרמנית לחיילי היטלר שנהרגו
בקרבות עם פרטיזנים.

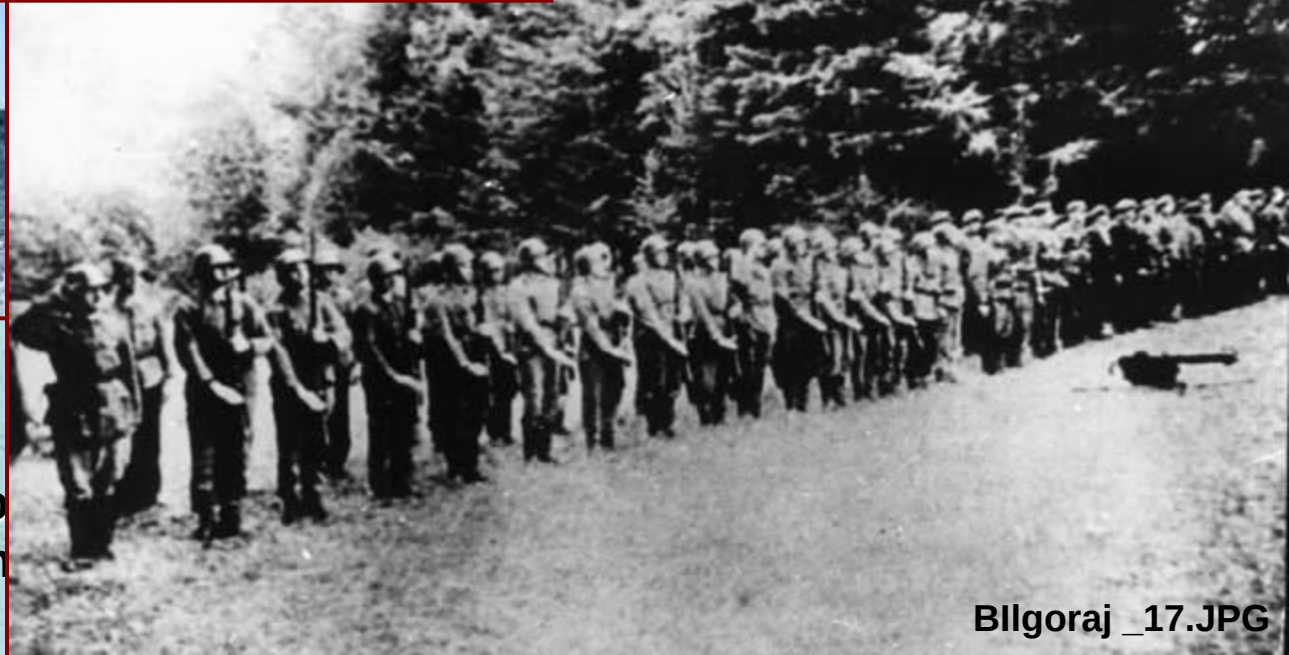
Funeral for German soldiers killed
in battle with partisans.



[next](#) [prev.](#)

משמר כבוד גרמני לחייליהם
שנהרגו ע"י הפרטיזנים.

German guard of honor to
soldiers killed in battle with
polish partisans.







[next](#)

[prev.](#)



[next](#)

[prev.](#)

חיילים זרים בעיירה ההרוסה
Foreign Soldiers in the Ruined Town

